

Año III

N.º 34

El Artesano

SOCIEDAD OBRERA

Publicación
mensual



Octubre 1916

IMP. Y ENC. AROLAS, P. RIUS Y TAULET, 17. BARÇA.

Ayuntamiento de Madrid



Programa de los festejos del mes de Octubre de 1916

Día 1 - A las 9 de la noche

REPRISE de la importantísima obra en tres actos, castellana, debida a la pluma del insigne escritor don Federico Oliver, y que tantos aplausos obtuvo el día de su estreno en esta Sociedad

Los semidioses

corriendo a cargo la parte de protagonista por el director del Cuadro escénico

DON ENRIQUE DEVENAT

acompañándole en su desempeño las señoras Darnís, Amat, y los señores Galindo, Martínez, Gimier, Gil, Porta, Bonafont, Bohigas, Guinó, Garriga y Tuells.

Grandiosa presentación escénica

Exito extraordinario en cuantos teatros se ha representado.

Día 8 - A las 9 de la noche

Extraordinario programa cómico

Representación del chispeante diálogo catalán

AMOR TELEFÓNICO

desempeñado por la señorita Gibert y el señor Bonafont.

ESTRENO :: ESTRENO :: ESTRENO

de la comedia castellana en dos actos y cuatro cuadros, original de los reputados autores, Enrique García Álvarez y Pedro Muñoz Seca

Pastor y Borrego

Representado con inusitado éxito en los principales teatros de España.

Protagonista: **Enrique Devenat**

acompañándole en su desempeño las señoras Cama, Darnís, Amat, señorita Gibert, y los señores Martínez, Crespo, Abril, Galindo, Gimier, Gil, Garriga, Bohigas, Guinó, Martínez (S.), Porta, Martí, Gustá y Tuells.

Día 15 - A las 9 de la noche

Extraordinaria función de Moda Selecta

Representación del importante drama en cuatro actos, arreglado a la escena catalana por don Salvador Vilaregut

ELS HIPOCRITES

Obra que ha alcanzado ruidoso éxito en cuantos teatros se ha representado.

Ovaciones delirantes al Cuadro escénico de esta Sociedad el día de su primera representación.

Grandiosa presentación escénica

Interprefación irreproachable



== SECCIÓN ==
DE VENTAS

Grandes existencias en objetos * *
* * para regalos de gusto exquisito

INMENSO SURTIDO en toda clase de ARTÍCULOS para MESA

BATERÍA DE COCINA
DE TODAS CLASES

Exposiciones continuas :: Precios reducidos

Para sombreros y gorras país y extranjero

en los establecimientos de la

Antigua Casa FUSTÉ

Precios de Fábrica

Especialidad en los encargos

BARCELONA: San Pablo, 33, bis

GRACIA: Planeta, 9 y 11 — SARRIÀ: Mayor, 20



CORSETERIA

DE

LUIS PICH

GRAN SURTIDO EN CORSES
DE TODAS CLASES

Sostén-pechos y fajas ventrales
a precios de fábrica

Virgen del Amparo, 1 y Guillerías, 18, Pral.

== BARCELONA. - G. ==

ALMACENES LAS COLUMNAS

Ollé y Salvadó, S. en C.

NOVEDADES PARA SEÑORA TEMPORADA DE INVIERNO

LANERIA : SEDERIA : LENCERIA : TERCIOPELOS
PANAS : ASTRAKANES

RICAS COLECCIONES EN ALTAS NOVEDADES DE
ENTRETIEMPO Y PARA INVIERNO

GRANDES EXISTENCIAS en géneros blancos en todas
clases y anchos, a precios antiguos

Gran Taller de Peletería y Abrigos

INMENSO SURTIDO en Ranards, Opossums, Martas, Pa-
tois, Marmotres, Renardinas a PRECIOS BARATÍSIMOS

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA LUTO

PRECIO FIJO - TELÉFONO 7218

Salmerón, 113 y S. Marcos, 2 :: GRACIA-BARCELONA

Extenso y variado
surtido en toda
clase de calzado

Especialidad
en Novedades
para SEÑORA



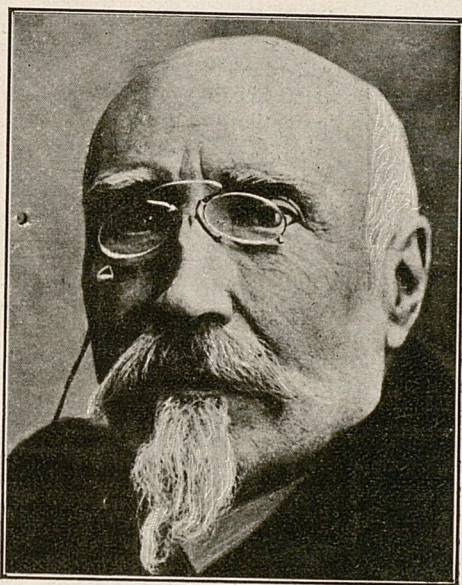
EL ARTESANO
SOCIEDAD OBRERA

PUBLICACIÓN MENSUAL

Domicilio social: Travesía S. Antonio, 16 y 18. - Barcelona-G.

1.º OCTUBRE de 1916

AÑO III - NÚM. 34



José Echegaray

1833 - 1916

Hoy estas páginas se honran al rendir el último tributo al hombre que, con su esclarecido talento, tan alto ha colocado el nombre de nuestra patria.

¡Echegaray ha muerto! Esta es la frase que pronuncian hoy todos los españoles con profundo sentimiento. ¡Echegaray no ha muerto! Esta es también la frase que pronunciamos los que creemos que, tratándose de grandes hombres, la muerte no existe.

Mientras Morano representaba el día de su debut, en el teatro de Novedades, rindiendo fervoroso culto al insigne maestro, su aplaudido drama, *De mala raza*, llegó la noticia de la muerte del ilustre dramaturgo. Fué un singular contraste el hecho de aquella representación, dispuesta al azar, con el acontecimiento luctuoso que privaba a la patria de uno de los hombres que más la realzaron en la ejecutoria de su talento.

Echegaray es conocido en el mundo como político, como grande

matemático y hombre de ciencia, pero su popularidad radica en su condición de dramaturgo.

Echegaray ha sido una gloria nacional. Las muchedumbres le aclamaron como dramaturgo, la ciencia le alzó como lumbrera, la Patria buscó su concurso como hombre técnico en el gobierno económico del país. Mientras la ola popular hervía ante el escenario, exaltada por el lirismo agudo y dramático del escritor, las Academias y la Ingeniería le diputaban en las profundidades analíticas de la ecuación. Antítesis aparente, gritaba en su aliento el último romántico de capa y espada, con las tragedias del amor y del honor salpicadas de sangre, y vivía en su cerebro el sereno y calculista matemático, esclavo de la realidad y de la exactitud. La contraposición era externa, porque en lo hondo Echegaray fué siempre el apóstol de la verdad y de la luz; en la ciencia, contra el error; en la literatura, contra la pasión bastarda e impune.

Como político, figuró como revolucionario, aunque puramente teórico; amó a la República, si bien de buenas a primeras formó en las huestes de aquella pléyade de demócratas que, como Nicolás María Rivero, Manuel Becerra, Cristino Martos y Segismundo Moret, dieron a la Revolución de Septiembre un acentuado cariz democrático que se tradujo en el título primero de la inmortal Constitución de 1869. Fué diputado a Cortes y en el Congreso revelóse orador eminente. También fué ministro, y en los Gobiernos de que formó parte dió fehaciente muestra de su indiscutible valer. Durante el período revolucionario, al que puso fin el golpe de Sagunto, Echegaray fué leal, fiel a la revolución, y cuando ésta hubo caído retiróse decorosamente de la política activa para entregarse en cuerpo y alma al teatro, y si un día, en tiempos de Prim, Ruiz Zorrilla y Rivero, revelóse político eminente, más tarde, al escribir para el teatro, manifestóse dramaturgo de primer orden.

Como vulgarizador de las ciencias, en especial de las físicas y naturales, fué la firma más solicitada de todo el mundo latino. Como publicista técnico, deja, entre otras muchas, las obras tituladas: *Teorías modernas de la física*, *Unidad de las fuerzas materiales*, *Problemas de geometría*, *Problemas de analítica*, *Teoría de determinantes*, *Cálculo de variaciones*, *La termodinámica*, *Introducción a la teoría matemática de la luz*, *Observaciones y teorías sobre la afinidad química*.

Como autor dramático llena una época. Sus innumerables dramas no han muerto ni morirán, por muchos que sean los defectos que en ellos señale la rigurosa e implacable crítica, como no han muerto los de José Zorrilla, los del duque de Rivas, Calderón de la Barca y Tirso de Molina.

El teatro de Echegaray, tan discutido por sus detractores, tan insustituible durante muchos años para los millares y millares de admiradores, da idea, con el índice solamente, de la fertilidad de su número.

La generación que ahora llega a la juventud, lo desconoce; pero ¿cuál español mayor de treinta años, no recordará todos o casi todos los títulos, alguno de los cuales vivió una década seguida en el cartel? *El libro talonario*, *La esposa del vengador*, *Como empieza y como acaba*, *O locura o santidad*, *En el puño de la espada*, *Lo que no puede decirse*, *En el pilar y en la cruz*, *En el seno de la muerte*, *Mar sin orillas*, *La muerte en los labios*, *Lo sublime en lo vulgar*, *Manantial que no se agota*, *Mariana*, *Mancha que limpia*, *El estigma*, *Malas herencias*, *La escalinata de un trono*, *El loco Dios*, *A fuerza de arrastrarse*, etc., etc. De su personalidad como autor dramático tienen noticia aún los que no han visto representar uno de sus dramas. Y todavía diremos que son escasos los tales, porqué, aún después de la total

decadencia del teatro echegarayano, casi no hay compañía dramática en cuyo repertorio no figure alguna producción de Echegaray, cuando menos aquel *Gran galeoto*, que, con todos los defectos que se le quieran atribuir, es un drama que toca con lo genial y es honor del teatro contemporáneo.

Dejemos a la posteridad que coloque el nombre de Echegaray en el lugar merecido. Toda la España culta sentirá dolor por la muerte de este gran poeta y matemático.

G.



Lo que lliga ⁽¹⁾

Bella esposa,
Dolça amiga,
Que m'apoies coratjosa
En les hores de fadiga;
Bella esposa, la que un dia tú te vares lligà amb mí
Per seguir-me i esbrossar el meu camí,
I més glories be sigueren tes rialles,
Més dissorts
Llavors foren tes ploralles,
Que les penes compartien nostres cors
Com igual les al·legríes.
Si contessim les histories d'aquells dies
Posaria jo 'ls meus llavis en ton front
I en ma espatlla el teu cap repenjaríes,
I tindríes
Un dolç somni de les coses que, si foren, ja no son.
¿T'enrecordes, ma companya, quan la casa era deserta,
Que'm parlaves:—Per mí fora un grat plaer,
Que, trobant la porta oberta,
Ens vingués un foraster?
I jo't deia
«Prou vindrà»
Car, mirante la cintura, content reia
Presumint el teu fruità;
Presumint un xavalet o una nena ben graciosa,
Amb les galtes color rosa.
T'enrecordes, bona amiga,
Que jo't deia:—«Lo que lliga
Son els fills en aquest món;
Sens un fill la nostra vida
Fora trista, entenebrida,
Tal com son
Dues vides pariones que s'estimen perquè sí.
Dues vides que caminen i fan el mateix camí
Sense nort i sense guia.
¿Fòra'ls fills la nostra vida que seria!
Branca morta,
Que li arriba la ventada bufant forta
I la trenca;
Flor mustida
Que l'arrenca
Un mal vent i se la endú.
¿Fora trista nostra vida!

(1) Premi en nostres Jocs Florals de 1913.

Jo tindria bona esposa en el mon tan sols a tú
 Si'ls meus braços flaquejessin, no't podríes apoiar
 ¿Si la llantia del meu viure, poc a poc, agonitsés,
 Com podríes estimar,
 Si en la terra no hi quedava per la esposa ningú més?

Les paraules, com que duien bon anhel,
 Devingueren profecies
 I baixà un àngel del cel
 Que'ns portà l'amor a casa i era un'arca d'alegries.
 Va arribar,

Quan la tarda calitjosa començava a declinar;
 Fou el portador de gloria

I els plors eren, per nosaltres, la victoria
 De ser pares d'un infant,
 De cabell tot rossejant,

D'unes galtes carmesines, d'una vista blau de mar.
 Vaig mirarm'el com l'avar
 Que cobeja 'l seu tresor;

A l'infant jo l'estimava i l'estimo més que l'or,
 Que ell es la suprèm riquesa que podia dar-nos Deu;
 D'ençà que's a nostra casa soc esclau d'un riure seu;

La rialla més galant
 Me transforma en un infant,

I si plora
 L'amanyago dolçament
 I a sa vora

Jo li conto les rondalles que no enten
 Ni jamai les entendrà;
 Son rondalles del present,
 No son contes del demà.

Lo que lliga,
 Dolsa amiga,
 En nosaltres ho guardem;
 Es el fill que are reposa
 En tos braços, bella esposa,
 Es el fill que l'estimem,
 Es el fill que plora i crida.

No será la nostra vida
 Branca morta,
 Que li arriba la ventada bufant forta
 I la trenca;
 Flor mustida
 Que l'arrenca

Un mal vent i se l'endú.

En el mon, esposa amada, no serem tan sols jo i tú;
 Si 'ls meus braços flaquejessin, nostre fill t'apoiará;
 Si la llantia del meu viure, poc a poc, agonitsés,
 Ja podríes estimà

Que en la terra hi queda un àngel que t'estimarà molt més.

Bona esposa, canta, canta
 Canta vora del bressol,
 La complanta
 Que'ns allunyi sempre 'l dol
 I recorda, dolça amiga,
 Lo que 'ns lliga,

Aquest fill que va arribar
 Quan la tarda calitjosa començava a declinar.
 ¡Oh, la esposa!
 Sigues sempre bondadosa
 I trasmetis ta bondat
 Al fillet que are reposa.
 ¡Ja ha granat
 Nostra vida!
 Fou llevar
 I are 's flor
 ¡Que ha estat bella la florida!

PERE SALOM I MORERA



De la historia contemporánea

El conde y la emperatriz Eugenia

Historia de una muerte misteriosa

Tres meses después de haberse proclamado en Francia el segundo imperio, una breve noticia publicada por algunos diarios parisienses, participaba al mundo entero que un miembro de la familia imperial, el conde Camerata, nieto de Elisa Bonaparte, acababa de sucumbir a un acceso de fiebre.

Pronto se supo, sin embargo, que ésta era sólo la versión oficial, y que el conde había perecido de muerte violenta.

Los oficiosos se apresuraron á hacer correr la voz de que se había suicidado a consecuencia de grandes fracasos en la bolsa; debía doscientos mil francos, y después de pedírselos en vano a su madre, la princesa Napoleón Elisa, y al ex rey Jerónimo, antes de ser la deshonra de su familia, había preferido matarse.

Pero esta explicación no satisfizo á nadie. El conde Camerata, joven, atractivo, representante del elemento liberal en el Consejo de Estado, no era un cualquiera. Por su padre y por su madre, tenía derecho a una herencia de más de seis millones, y esto era suficiente para que cualquiera le hubiese hecho un préstamo de importancia. Se buscó, pues, otra hipótesis, y se recordó que el conde tenía una amante, la actriz Elisa Letessier, más conocida como Mlle. Marta. Según la nueva versión, Camerata quería casarse con ella, y habiéndolo manifestado así al emperador, éste le había amenazado con expulsarle de la familia, con lo que, puesto entre la espada de su amor y la pared de las conveniencias sociales, había optado por saltarse el cerebro de un pistoletazo.

Un amor insensato

Más tampoco esta versión era la verdadera. Un periodista francés, M. Paul Ginisty, acababa de reproducir el relato del suceso incluido años después en sus memorias por un corso llamado Griscelli, agente de la policía secreta, y en él se descubre, con todo lujo de detalles, la causa más verosímil del trágico suceso.

El 30 de Enero de aquel mismo año, Napoleón III había contraído matrimonio con Eugenia de Montijo. Ver a la que desde entonces había de ser la emperatriz Eugenia, y enamorarse perdidamente de ella, fué todo uno para el joven conde Camerata. Aquel amor,

que duró una semana, fué la causa de su muerte. Seis días después de la boda, celebrábase en las Tullerías el baile de gala que formaba parte del programa de las fiestas.

El emperador hablaba con los embajadores; la emperatriz recibía los homenajes de las encumbradas damas que acababan de serle presentadas. En el momento en que Eugenia se levantó para reunirse a su marido, el conde Camerata, a quien su parentesco permitía ciertos privilegios, por más que no fuese muy bien acogido en la corte, se aproximó a ella. La emperatriz dejó escapar ligeras muestras de enojo, pero el apasionado conde, que esperaba febrilmente aquellos instantes, no vaciló en pronunciar cuantas palabras pudo inspirarle su ardiente pasión. La emperatriz, viéndose blanco de todas las miradas, no pudo disimular su cólera, y tan pronto como estuvo junto al emperador, se la vió hablarle rápidamente, cual si quisiera sincerarse de lo ocurrido.

Napoleón III frunció el entrecejo entre dos sonrisas oficiales, e hizo un gesto imperceptible, gesto que para algunos de los que le rodeaban debía ser una orden. Algunos instantes después, un cortesano pasaba junto al emperador y, sin detenerse casi, recibía breves instrucciones. Aquel hombre se acercó en seguida al conde Camerata y, como quien habla de un asunto indiferente, le invitó a que le siguiese. No tardaron en perderse ambos en los pasillos del palacio, y en uno de ellos, el conde fué entregado en manos de un nuevo individuo, agente de la policía particular del emperador, a quien Griscelli llama Zambo.

—Dignaos seguirme, conde,—dijo este hombre a Camerata, mostrándole el camino de su propia habitación.

—¿Por qué?—preguntó el joven.—¿Qué significa ésto?

—No sé nada, señor; pero he recibido orden de vigilaros por ahora, y tengo costumbre de ejecutar lo que se me ordena. Lo mejor que podéis hacer es esperar con paciencia. Aquí hay un sillón, cigarros... Permitidme solamente que os haga compañía.

Un pistoletazo

¿Qué aconteció luego? ¿Cómo es que al día siguiente se encontró el cadáver del conde, muerto de un pistoletazo, en su propia casa?

Griscelli afirma en su relato, que el conde, al verse preso, quiso escapar; tal vez sacó un arma para librarse de las garras de Zambo, y el agente, fiel a la consigna, antes de consentir su fuga, le mató de un tiro e hizo transportar el cadáver a la casa de la víctima aquella misma noche, mientras se bailaba todavía en los salones del palacio.

En seguida, el asesino comprendió lo que había hecho, consideró las consecuencias de su acción, y se apresuró a huir a Londres.

Era entonces prefecto de policía otro corso, Joaquín Pietri, gran amigo del conde Camerata. Comprendiendo de donde venía el golpe, Pietri se lamentó de no tener entre sus manos a Zambo, y entonces Griscelli, como subordinado y paisano del prefecto, se prestó a ir a Londres y a vengar en menos de dos días al conde, de quien era paisano y protegido.

La venganza

En efecto, 37 horas después, el cadáver de Zambo, cosido a puñaladas y desfigurado el rostro por el vitriolo, yacía sobre el puente de Londres. La noticia debió llegar a oídos de Napoleón III, pues quince días después, hizo llamar a Griscelli para preguntarle:

—¿Has estado alguna vez en Londres?

—Sí, señor—respondió el agente;—cuando vuestra majestad me encargó que llevase una carta al embajador en persona.

—¿Y no has vuelto nunca a ir?

Griscelli hizo un signo de asentimiento.

—¡Siempre la vendetta!—dijo Napoleón.

—«Sono corso»,—respondió humildemente Griscelli.

Pero esta segunda parte del drama es más que dudosa. Ni ha oído nadie hablar jamás del agente Zambo, ni era posible sacar un cadáver de las Tullerías y llevarlo a través de París en una noche de fiesta sin llamar la atención. M. Ginisty explica de un modo más acertado todo el drama. Verdad fué el enamoramiento del conde. verdad su imprudente actitud frente a la emperatriz, y acaso verdad también, su expulsión de la sala de baile. Lo que ocurrió luego se comprende fácilmente. Llegado a su casa, Camerata volvió en sí, comprendió lo enorme de su falta, vió en perspectiva el enojo del emperador y la risa burlona de Francia entera, y, caballero y romántico como tantos otros jóvenes de su época, escogió una pistola como único medio de librarse del ridículo.

El tercer drama

Lo peor es que no fué el conde la única víctima de su atrevido amor. Un mes después, Mlle. Marta, la actriz amante del conde Camerata, se asfixiaba en su habitación.

Desde la muerte del hombre que adoraba, parecía haber tomado esta triste resolución, y la crueldad de la madre del conde vino a decidirla. Camerata había regalado a la cómica unas joyas procedentes del tocador de su madre, y la condesa no vaciló en acusar de ladrona a Mlle. Marta ni en ordenar que se registrase su domicilio. Esta injusticia precipitó el trágico fin de la actriz.

Su desgracia conmovió a todo París; la iglesia la abrió sus puertas, y se le hicieron funerales verdaderamente regios. Hubiérase dicho que ella era la víctima de todo aquel drama. Por lo menos, demostraba haber amado con sinceridad.

M. ALHAMA



A Zaragoza ⁽¹⁾

Lema: 1808 y 1908

I

EL EBRO

El ancho y sacro río que nombre dió a España (2)
y forma con sus aguas el alma nacional,
recuerda con murmullos a los pueblos que baña
su historia larga y bella y heroica e inmortal.
Recuerda, eternamente, a vascos, castellanos,
navarros, catalanes y a hijos de Aragón,
que fué para invasores y déspotas tiranos
abismo infranqueable, do undióles su ambición;
cayeron en su fondo, cual dicen las historias,
los púnicos, los árabes, los francos, y además,
sus aguas presenciaron eclipses de altas glorias,
de grandes capitanes no vencidos jamás.

Que Hasdrubal, Childeberto, Metelo, Carlo Magno (3),
al Ebro respetando por mágica visión,
en su orilla resuelven dejar el suelo Hispano.....

(1) Poesía premiada y dedicada al patriota aragonés D. Basilio Paraíso, alma de la Exposición Hispano - Francesa del año 1908.

(2) De Iberus se formó *Iberia*, nombre que lleva nuestra península.

(3) Estos invasores, detenidos en Zaragoza por el patriotismo de sus hijos, se retiraron vencidos de nuestra España.

¡Y fueron más prudentes que el gran Napoleón!
 Las aguas de ese río son aguas milagrosas
 que encienden en quien las gusta, el odio y el amor,
 amor al alto Cielo y a la Patria cariñosa.
 ¡El odio a los tiranos! ¡El odio al invasor!

.

II

LA CIUDAD

Cuando yo te contemplo, ciudad encantadora
 del Ebro en las riberas, espléndido vergel,
 pareces de ese río, el hada protectora
 que a su orilla descansa, orlada de laurel;
 y al ver a tus costados, cual brazos de gigante
 al Gállego, al Huerva, y a tu canal sin par,
 parece que con ellos invitas anhelante,
 de España, las comarcas, que adoren tu Pilar;
 parece que les dices: «Venid, pueblos gloriosos,
 »venid a Zaragoza que es vuestra población,
 »su Virgen os bendice, sus hijos, muy ansiosos,
 »están para mostraros su gran Exposición.
 »Venid, oh Españoles, si todos no cabemos
 »es tal de recibirlos el gozo y voluntad,
 »que al pié del gran Moncayo, tozudos lograremos,
 »no más para vosotros, ensanchar la ciudad.
 »Y juntos olvidando las luchas destructoras
 »el hierro de las bombas de Suchet (1), sitiador,
 »en rieles convirtamos, y en mil locomotoras
 »que por Canfranc a Francia nos unan con amor».

.

Ya tí, cual romería, las gentes van llegando,
 envidian de tus hijos la heroica terquedad,
 ensalzan su franqueza, tus fuerzas admirando
 celebran tus campiñas, tu cielo, tu ciudad;
 los españoles todos, por tí agasajados
 aceptan tus finezas, tus muestras de atención
 recordando tus glorias, ellos se ven honrados
 y así ufanos contestan a tu invitación:
 «Un héroe tú a la Patria, le diste en cada hijo
 »y mártires sin cuento, tú diste a la Fé,
 »Cajal, Padilla, Blasco, la España los bendijo
 »porque del mundo entero, su fama envidia fué;
 »si en guerras tú venciste, en luchas por la ciencia
 »victorias memorables alcanzó tu blasón.
 »La España actual, te debe su fé, su independencia,
 »también ella te debe su regeneración;
 »que en año apocalíptico la Patria perecía
 »y en célebre asamblea tú le diste salud
 »con pantanos y escuelas, dijiste, *viviría*
 »si en trabajo trocaba, su insólita quietud».
 Por eso, hoy, contentos, de tí agradecidos,
 recordando que fuistes su guía y salvación
 los españoles todos sin motes de partidos,
 exclaman: ¡Zaragoza, de España es corazón!

JOSÉ TAUGIS ORRIT

(1) General francés que tomó a Zaragoza después del largo y célebre sitio que la hizo inmortal.

**Mercería : Guantería : Perfumería
y Novedades para Señora
: Periódicos de Modas :**

□ ————— **CASA** ————— □

JOAQUIN RICHARTE GALBAS

Depósito de Bordados : Puntillas : Cintas : Va-
rios géneros para Modistas, Sastres, Zapateros y
Labores para Colegios : Confección de Plisés
————— Calados y Botones —————

TELEFONO 7249

Calle Salmerón, 72 (esquina Travesera)-BARCELONA (G.)

ANDRÉS AGUILAR

TALLER

Escudillers Blancs, 10, 2.º

BARCELONA

ZAPATERIA

de

MARTINEZ Hnos.

Gran surtido en Calzado de todas clases

:: :: ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA :: ::

Surtido Especial de la Casa, a 6 Ptas.

Torrente de la Olla, 176 - - - BARCELONA-G.

(Esquina a la calle Rubí)

Academia de Corte y Confección para Señoritas SISTEMA MARTÍ

BASADO EN EL CORTE PARISIÉN, Reconocido como el más racional y práctico y considerado como el único sistema de Corte universal.

Bajo la dirección de la Profesora Titular D.^a ROSA LÓPEZ Y ROCA

Enseñanza rápida para la preparación de las aspirantes a profesoras de Corte. Sección especial para la enseñanza y confección de sombreros y corsés formas rectas

CLASES DÍA Y NOCHE

Montserrat (Ángel), 27, 1.^o, 1.^a - Barcelona (Gracia)

RELOJERÍA MODERNA DE JUAN BAS

VARIEDAD EN RELOJES Y JOYAS DE TODOS PRECIOS

Especialidad en toda clase de composuras. Garantía por un año

Salmerón, 138 - BARCELONA

CAFÉS - TORREFACTOS MARACAIBO

CASA CENTRAL: Salmerón, 124, esquina Montseny.-BARCELONA

Primera máquina en España

Sistema «Van Gülpén»

Con absoluta concentración del aroma de los cafés

Clases superiores con importante descuento para
Bars, Restaurants, Colmados, Lecherías y Sociedades

VINOS Y ACEITES FINOS

Viuda e Hijo de JUAN MATAS

(a) PASSA COM PUGUIS

• Calles Culebra, 32 y Martínez de la Rosa, 27

GRACIA

Camises percal extra amb coll i punys 4 ptes.

LA CASA QUE VEN MES BARATO
CAMISES Y CORBATES

Camises
fetes
i a mida



Corbates
moltes
i barates

F. PONS
SALMERON 19

Elásticos seda 1 pta. - Lligues París, 60 cts.

DISPONIBLE

TINTORERÍA

de

JUAN SOLÉ



Especialidad en los lavados a seco

Se tiñen lutos todos los días



Verdi, 11.-Gracia **BARCELONA**

FCA DE GÉNEROS
de
PUNTO



JOSÉ COLLEDEFORNS

Salmerón, 99

MARCA REGISTRADA

BARCELONA

ADVERTENCIA

Degut a volguer honorar a un home il·lustre, D. Josep Echegaray, quina mort ens ha vingut a sorprendre en la confecció del número que dedicavem als nostres Jocs Florals d'enguany, l'hem suspès per a poguer, dintre de la oportunitat, dedicar un petit tribut a la memòria del dramaturg insigne.

Per lo tant, el número vinent se ocuparà enterament dels Jocs Florals, tal com ho fem tots els anys. Per cert que resultarà un número esplèndid.



Día 22 - A las 9 de la noche

Extraordinaria función

Beneficio de la dama joven del Cuadro escénico

MERCEDES AMAT

Grandioso programa

::

Estreno en Gracia

de la comedia dramática, en tres actos, de los célebres hermanos Quintero, inspirado su argumento en una popular copla andaluza

MALVALOCA

corriendo a cargo de la beneficiada la parte de protagonista.

Seguirá la representación con la aplaudida zarzuela en un acto y tres cuadros

EL TÚNEL

Detalles por programas especiales.

Día 29 - A las 9 de la noche

Función Mónstruo

Grandioso drama, años ha no representado, de extraordinario éxito

5 actos y 8 cuadros

Obra del célebre autor Alejandro Dumas.

Margarita de Borgoña

REINA DE FRANCIA

Protagonista: **Rosa Cama**

acompañándole en su desempeño todo el Cuadro escénico de esta Sociedad.

Decorado esprofeso

::

Gran MISE en escena

Sastrería, armería, atrezzo de la acreditada casa Cruixent

Todos a presenciar la histórica obra en la que se reproducen los principales episodios de la vida de la célebre Reina Francesa.

Dichas obras serán puestas en escena por el director del Cuadro escénico don ENRIQUE DEVENAT, y la zarzuela concertada por el inteligente maestro don DOMINGO PERRAMON.

Todos los domingos, terminada la función,

Grandes Bailes de Sociedad

Días 1 - 8 - 15 - 22 - 29, a las 4 tarde

Extraordinarios Bailes de Sociedad

Día 14 - A las 10 de la noche

Baile Extraordinario de Sociedad

amenizado por la acreditada **BANDA GABALDÁ.**



Peluquería y Perfumería

DE

ILDEFONSO ROIG

Servicios a **20** CÉNTIMOS

Asturias, 5 (antes San Antonio)

SE SIRVE A DOMICILIO



SUCURSAL

DE LA

PELUQUERIA ROIG

Travesera, 28 (frente a la calle de San Joaquín)

SE SIRVE A DOMICILIO